

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

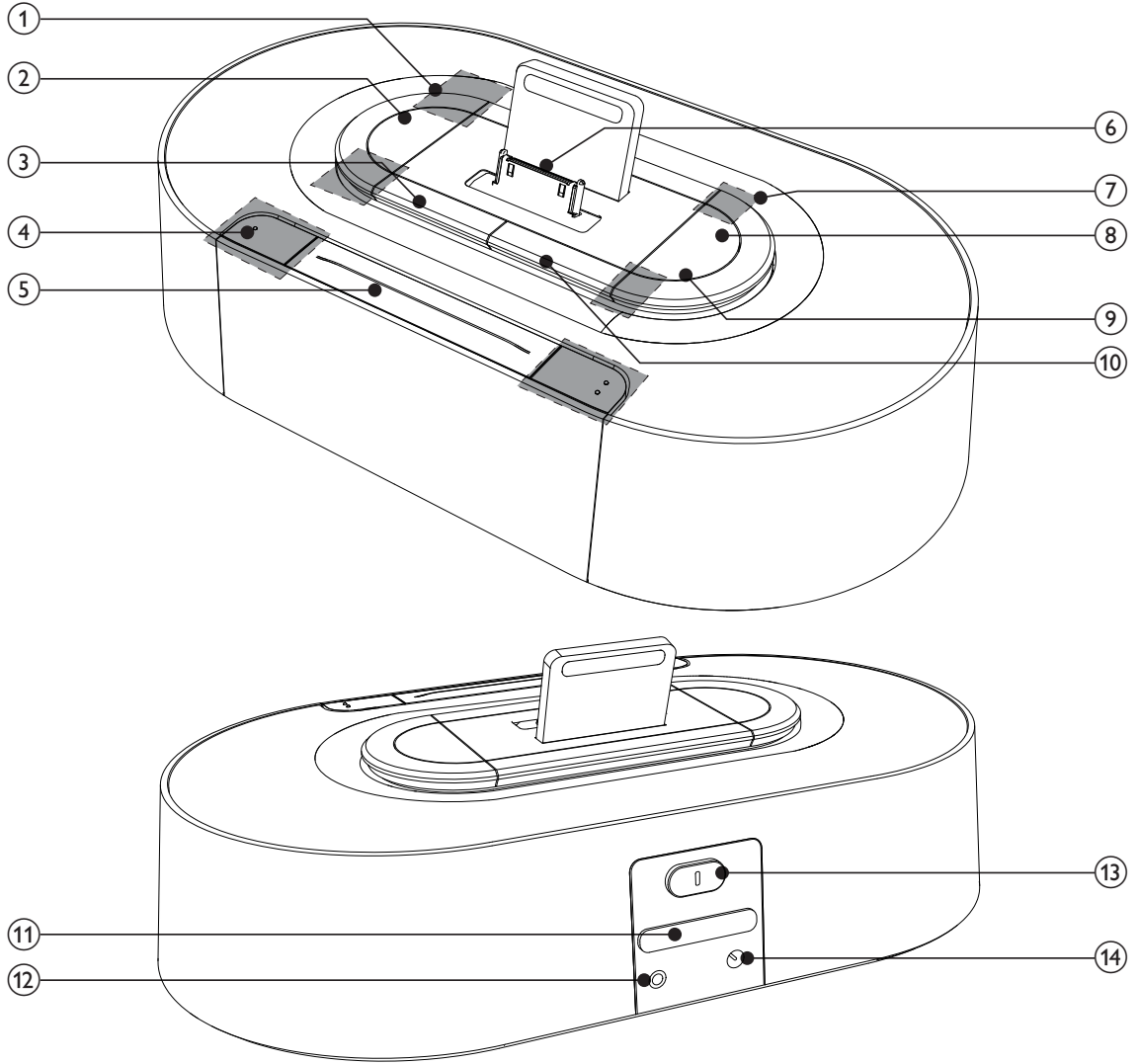
AJ7030D



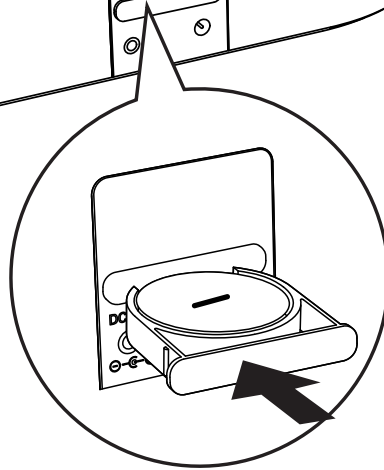
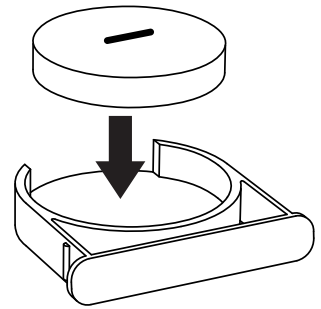
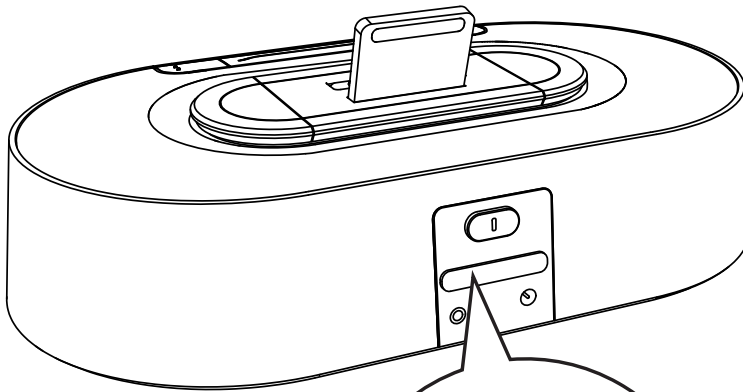
RU **Руководство пользователя**

PHILIPS

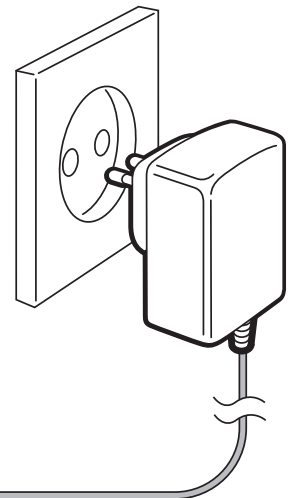
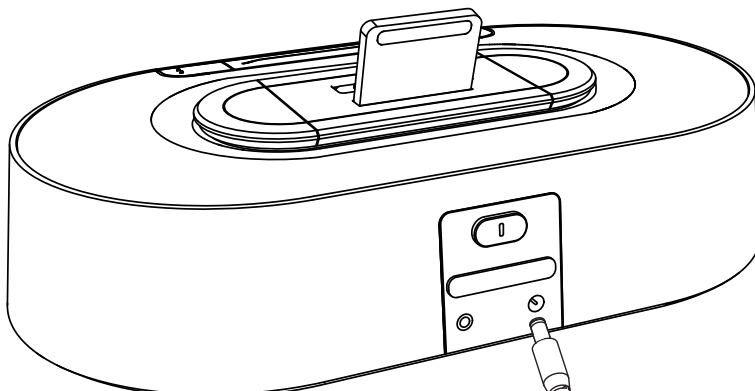
1



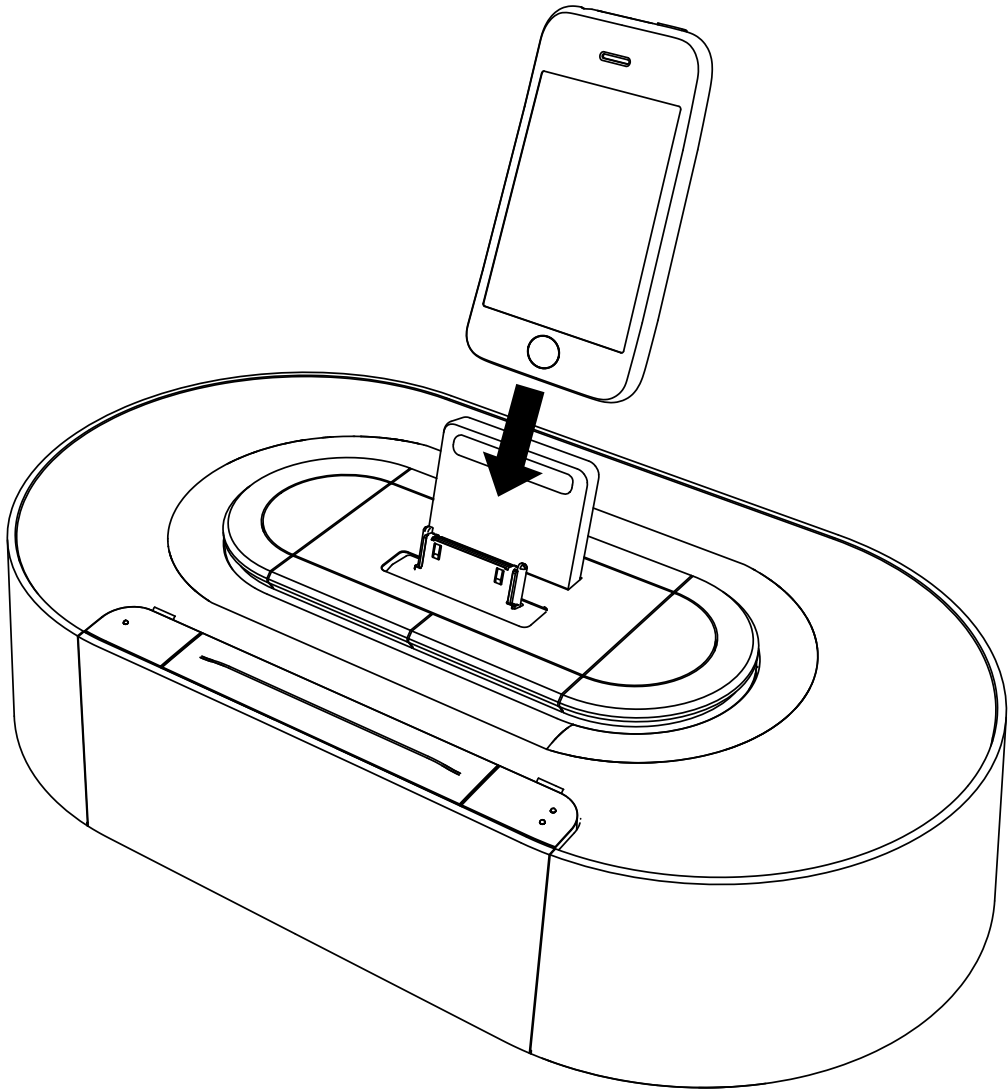
2



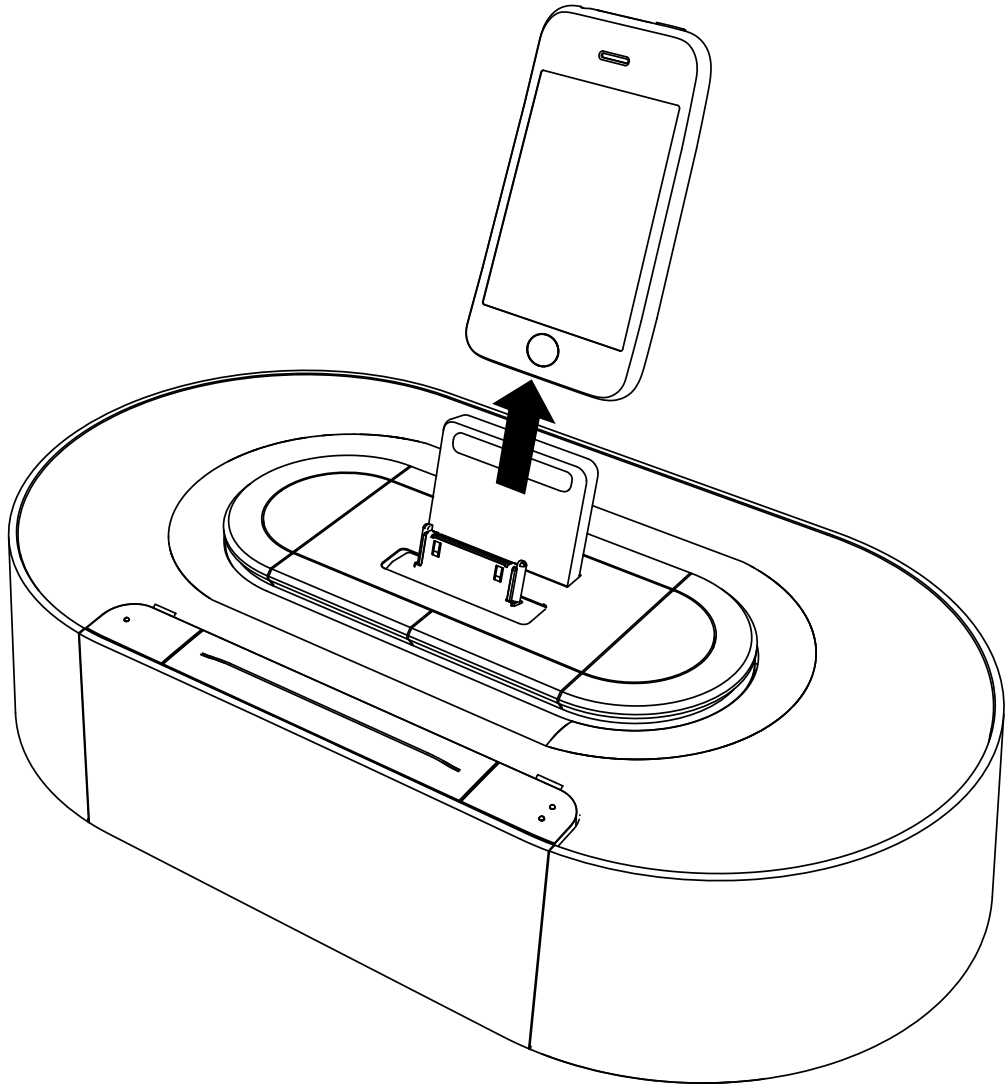
3



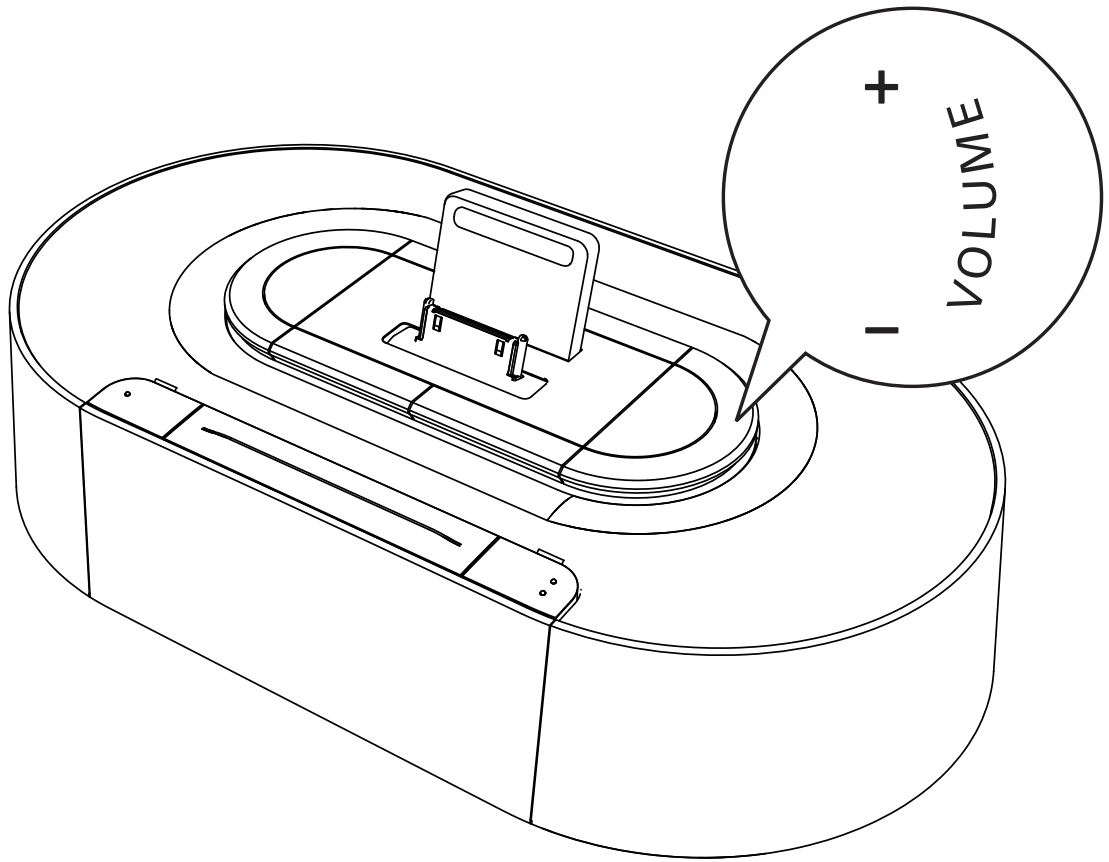
4



5



6



7



1 Важная информация!

Техника безопасности

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не защемляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.

- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.
- 
- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
 - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).

- При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.

- 15) Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- 16) Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- 17) Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

2 Радиочасы

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

С помощью этих радиочасов вы сможете:

- слушать FM-радио;
- воспроизводить аудиозаписи с iPod/iPhone и с внешнего устройства;
- следить за временем;
- устанавливать в качестве сигнала будильника зуммер, радио или музыкальную композицию, сохраненную на устройстве iPod/iPhone.

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство (с батареей)
- Адаптер переменного тока (переключаемый штепсель)
- Руководство пользователя

Описание основного устройства 1

1 PRESET ▲▼

- Выбор сохраненной радиостанции.
- Установка значений часа и минут.

2 TUNING +/-

- Настройте радиостанцию FM.
- Установка значений часа и минут.

3 1

- Включение/выключение радиочасов.
- Переключение радиочасов в режим ожидания.

- ④ **AL1/AL2**
 - Установка будильника.
 - Просмотр настроек будильника.
 - Установка/отключение будильника.
- ⑤ **SNOOZE/BRIGHTNESS**
 - Отложенный сигнал будильника.
 - Настройка яркости дисплея.
- ⑥ **iPod/iPhone**
 - Док-станция для iPod/iPhone.
- ⑦ **VOLUME +/-**
 - Регулировка громкости.
- ⑧ **SET**
 - Сохранение радиостанций автоматически/вручную.
 - Установка часов.
- ⑨ **SLEEP**
 - Установка таймера отключения.
- ⑩ **SOURCE**
 - Выбор источника.
- ⑪ **Батарейный отсек**
- ⑫ **AUX IN**
 - Подключение внешнего аудиоустройства.
- ⑬ **AL1/2 iPhone · RADIO · BUZZ**
 - Выбор источника сигнала для будильника.
- ⑭ **DC 5V**
 - Гнездо электропитания.

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

Установка батареи ②



Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только такой же или эквивалентной моделью.
- Батарея содержит химические вещества, поэтому ее необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Устройство содержит перхлорат — при обращении могут потребоваться особые меры предосторожности. См. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



Примечание

- В качестве источника питания следует использовать только сеть электропитания переменного тока. Предварительно установленная литиевая батарея CR2032 позволяет сохранить только настройки часов и будильника.
- При отключении питания подсветка дисплея выключается.

При первом использовании

Чтобы активировать батарею, удалите защитный ярлычок.

Замена батареи

Подключение питания ③



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели радиочасов.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети тяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.

Установка часов.

1 Чтобы войти в режим установки часов, в режиме ожидания нажмите и более 2 секунд удерживайте кнопку **SET**.

↳ Отобразится символ **[12H]** или **[24H]**.

2 Последовательно нажимайте **TUNING +/-** или **▲ / ▼** и выберите 12- или 24-часовой формат отображения времени.

- 3 Нажмите **SET** еще раз для подтверждения.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 4 Для настройки значения часа и минут повторите действия, описанные в шагах 2 и 3.



Примечание

- Если часы не будут настроены вручную, при подключении iPod/iPhone радиочасы синхронизируют время с iPod/iPhone автоматически.

Включение

Нажмите ①.

- ↳ Радиочасы переключатся на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

Нажмите ① для переключения радиочасов в режим ожидания.

- ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

4 Воспроизведение с устройств iPod/iPhone

С помощью радиочасов можно прослушивать аудиозаписи с устройства iPod/iPhone.

Поддержка iPod/iPhone

Радиочасы поддерживают устройства iPod и iPhone следующих моделей:

Совместимые модели

- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod с цветным дисплеем
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Прослушивание аудиозаписей с устройства iPod/iPhone

- 1** Последовательно нажимайте **SOURCE** для переключения в режим работы с iPod/iPhone.
- 2** Установите iPod/iPhone в док-станцию. **(4)**
- 3** Включите воспроизведение аудиозаписи с iPod/iPhone.

Отключение iPod/iPhone **(5)**

Извлеките iPod/iPhone из док-станции.

Зарядка устройств iPod/iPhone

При подключении радиочасов к источнику питания установленное в них устройство iPod/iPhone начинает заряжаться.

Регулировка громкости 6

5 Прослушивание радио FM

Настройка FM-радиостанций



Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэгнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1** Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** для выбора радио FM в качестве источника.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку **TUNING +/-** в течение 2 секунд.
 - ↳ Автоматически будет выполнена настройка на станцию с сильным сигналом.
- 3** Для настройки других станций повторите шаг 2.

Настройка радиостанций со слабым уровнем сигнала

- 1** Последовательно нажимайте кнопку **TUNING +/-** для достижения оптимального приема.

Автоматическое сохранение FM-радиостанций

Можно сохранить до 20 FM-радиостанций.

В режиме тюнера нажмите и удерживайте кнопку **SET** две секунды.

↳ Радиочасы сохранят все доступные FM-радиостанции и автоматически включат первую из этих радиостанций.

Сохранение FM-радиостанций вручную

- 1 Настройтесь на какую-либо FM-радиостанцию.
- 2 Нажмите **SET**.
↳ Начнет мигать номер радиостанции.
- 3 Последовательно нажимайте **PRESET ▲ / ▼** для выбора номера.
- 4 Нажмите **SET** еще раз для подтверждения.
- 5 Повторите шаги 1 — 4 для сохранения других станций.



Примечание

- Чтобы удалить сохраненную радиостанцию, сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной радиостанции

В режиме тюнера нажмите кнопку **PRESET ▲ / ▼** для выбора номера сохраненной станции.

6 Другие возможности

Установка будильника

Установка будильника ⑦

В режиме ожидания можно установить два будильника на различное время.



Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 Для включения режима установки будильника нажмите и удерживайте кнопку **AL1/AL2** в течение 2 секунд.
↳ Цифры, соответствующие значению часа, и значок будильника начнут мигать
- 2 Нажмите **TUNING +/-** или **▲ / ▼** для установки значения часа.
- 3 Нажмите кнопку **AL1/AL2** для подтверждения.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 4 Для настройки значения минут и установки уровня громкости сигнала будильника повторите шаги 2—3.

Выбор источника сигнала для будильника



С помощью переключателя **AL1/2 iPhone·RADIO·BUZZ** выберите источник сигнала для обоих будильников.



Примечание

- В установленное время включится радио, iPod/iPhone или прозвучит звуковой сигнал.
- Можно выбрать источник сигнала только для будильника 1/будильника 2.
- Если в качестве источника сигнала будильника вы выбрали iPhone, но устройство iPhone/iPod не подключено, радиочасы переключатся на звуковой сигнал.

Установка/отключение будильника

- 1** Для просмотра настроек будильника нажмите **AL1/AL2**.
- 2** Снова нажмите **AL1/AL2**, чтобы включить или отключить будильник.
 - ↳ Символы  **1** или  **2** отображаются, когда будильник включен, и перестают отображаться, когда будильник выключен.
 - Для отключения сигнала будильника нажмите **AL1/AL2** соответственно.
 - Сигнал будильника снова прозвучит на следующий день.

Отложенный сигнал будильника

Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **SNOOZE**.

- ↳ Сигнал будильника будет отложен и повторен через девять минут.

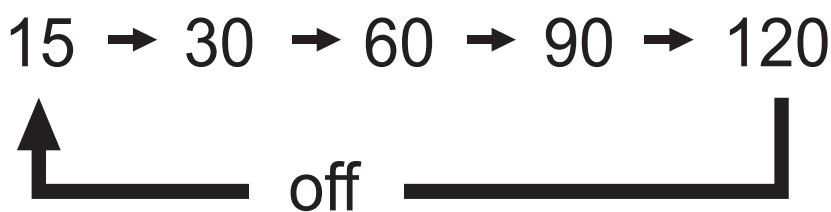
Установка таймера отключения

Можно настроить функцию автоматического переключения радиочасов в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** для выбора периода времени до отключения (в минутах).


↳ При активации таймера отключения отображается значок **zZ**.

Чтобы выключить таймер отключения, последовательно нажимайте кнопку **SLEEP**, пока не отобразится сообщение **[OFF]**.



Воспроизведение звука с внешнего устройства

Радиочасы позволяют воспроизводить аудиозаписи с внешнего устройства.

- 1 Подключите аудиокабель к
 - разъему **AUX IN**;
 - разъемам **AUDIO OUT** внешнего устройства.
- 2 Последовательно нажимайте **SOURCE** для выбора канала **AUX** в качестве источника.
 - ↳ Отобразится сообщение .

- 3 Включите воспроизведение на внешнем устройстве (дополнительные сведения см. в руководстве пользователя устройства).

Настройка яркости дисплея

Последовательно нажимайте **BRIGHTNESS** для выбора различных степеней яркости.

7 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность 2 x 3 Вт (среднеквадр.)

Тюнер

Частотный диапазон	FM: 87,5–108 МГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	FM < 22 дБ от 1 фВт
Селективность поиска	FM: < 28 дБ от 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	FM: < 2 %
Отношение сигнал/шум	FM: > 55 дБ

Общая информация

Сеть переменного тока	Модель: ASSA1E-050200; Выход: 5 В; 2 А
Энергопотребление во время работы	8 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	198 x 71 x 111 мм
Вес	
- С упаковкой	0,9 кг
- Основное устройство	0,5 кг

8 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки радиочасов.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.

Радиочасы не реагируют на команды

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите радиочасы повторно.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

Будильник не работает.

- Правильно установите значения часов.

Настройки часов/будильника удалены.

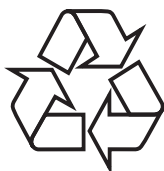
- Произошел сбой электропитания или сетевой шнур был отсоединен.
- Выполните сброс часов/будильника.

9 Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Обозначения “Разработано для iPod” и “Разработано для iPhone” означают, что электронное устройство

разработано специально для подключения устройств iPod и iPhone соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройство совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.

iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2011 Все права защищены. Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. и других законных владельцев авторских прав. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.

Место для приклеивания
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

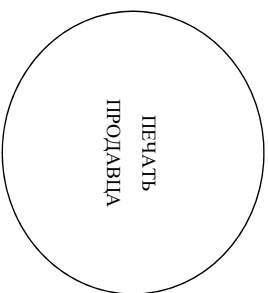
Адрес и E-mail:

Заполнение желательно

Изделие получило исправное состояние.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне
обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.



ПЕЧАТЬ
ПРОДАВЦА

(подпись покупателя)

(ФИО покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправоильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель! Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр.

Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.", Туссендиенен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Импортёр: ООО "Филиппс", РФ, 119048 г. Москва, ул. Усачева, д. 35А (в случае импортируемой продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенно для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизоры, Домашние Медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автоматизированные автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередатчики устройств, обучаемые пульты ДУ	1 год	1 год
Товары по уходу за детьми	2 года	2 года

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
- Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения не санкционированных конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
 - подключения изделия к другому изделию/товару в необесточенном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: элементы питания (батареи/ки), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр. Датой изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (XXXXГГННXXXX), где ГГ – год, НН – номер недели, а X – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: А1021025123456 – дата изготовления 25 недели 2010 года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь пожалуйста в Информационный Центр.

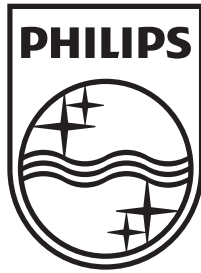
Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании

Вы можете получить в Информационном Центре:

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)

Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)

Интернет: www.philips.ru



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AJ7030D_12_UM_V2.0

